

# Veu de Sóller



PRENSA  
COMARCA

Núm. 223 100 Ptes. Setmanari Independent d'Informació Comarcal

Divendres 3 de setembre del 1993

## Els subscriptors de "Veu de Sóller" reben gratuïtament "El Día del Mundo"

Redacció

Dins el marc d'una campanya de col·laboració entre "Veu de Sóller" i "El Día del Mundo", tots els subscriptors locals de Veu de Sóller rebran, **de forma totalment gratuïta**, una subscripció per uns 10 dies a l'esmentat diari. Cada dia al matí el repartidor de "El Día del Mundo" deixa a casa dels nostres amics un exemplar del diari i els distints suplements que venen amb ell.

El repartiment d'aquestes subscripcions s'ha fet amb dues meitats; la primera meitat dels subscriptors de Veu de Sóller ja reben "El Día del Mundo" i la segona meitat, el rebran a partir del dia 10 de setembre.

La intenció d'ambdues empreses, és la de facilitar al lector el millor coneixement del diari, que a partir del passat dia 27 de gener ha sumat als continguts de caire local i regional propis de les Illes Balears, els nacionals i internacionals aportats per la redacció del diari "El Mundo".

Conjuntament amb "El Día del Mundo" rebran els divendres el suplement d'oci "Guia de Mallorca, Menorca e Ibiza" i els diumenges el Magazine del cap de setmana on incloem el col·leccionable "Enciclopedia del siglo XXI".

Es Bou continua sient un dels majors atractius

## Fornalutx comença avui unes festasses que duraran sis dies

Redacció

Amb una conferència a Sa Rutllana comencen anit les festes de la Mare de Déu de setembre, patrona de Fornalutx.

Un dels plats forts dels actes serà la **correguda del bou** demà, dissabte, a les vuit del matí. Una de les poques corregudes de Mallorca que s'han salvat dels embats de les societats protectores d'animals.

Per dissabte i dimarts s'han organitzat dues revetles musicals: demà, l'orquestra de Miquel Massot; i dimarts els grups Estel d'Or i The Cylinders, que tan bona acollida ha obtingut entre el públic juvenil de la comarca. Diumenge a Sa Rutllana s'hi podrà presenciar una revista còmico-musical.

Pels amants de les coses nostres, dilluns al vespre hi haurà una ballada popular de ball de bot, amenitzada per l'agrupació **Estol de Tramuntana**.

El dimarts i el dimecres



Revetles musicals, teatre, ball de bót, jocs per infants, esports... Res no hi mancarà a les festes d'enguany.

tendran lloc els plats forts de les festes: dimarts, l'homenatge a una cinquantena de persones majors de 75 anys, precedida d'una missa solemne; i, el dimecres, una segona missa solemne on s'espera l'assistència de les autoritats autonòmiques que seguidament inauguraran la nova pista de tennis. I refrescada per a tothom a les Cases de la Vila...

Els infants també tendran la seva ració d'entreteniments: concurs infantil de dibuix i actuació dels pallsos el dilluns, i jocs infantils el dimarts capvespre.

Tampoc no hi mancaran activitats esportives, que es celebraran el diumenge: cursa de *mountain bike*, exhibició de *kàrate* i torneig de tennis. El dimarts, **partit de futbol** entre els fadrins i els casats, que fa dos mesos que s'entrenen per no quedar malament.

Les festes acabaran amb una vetlada teatral interpretada pel grup **Coverbos** de Son Ferriol. L'obra es titula *La viudeta es vol casar*.

## Deixalles

### Deixalles administrará l'aparcament de la Gran Via des del pròxim dia 10

G.M.

L'equip de govern de l'Ajuntament de Sóller ha arribat finalment a un acord amb la Fundació Deixalles Sóller i a partir del proper dia 10 de setembre, l'aparcament municipal de la Gran Via serà gestionat per **beneficiaris de la Fundació**, mentre que els usuaris hauran de pagar una quota de 100 pessetes per utilitzar aquest espai.

Setmanes enrera el regidor de governació, Barto-

meu Colom, ja havia arribat a un acord amb Deixalles i s'havia iniciat el cobrament de la quota de 100 pessetes d'entrada a l'aparcament. Quan això fou posat en coneixement de la batllessa, dos dies després,  **arran de les protestes de varis usuaris**, aquesta ordenà la retirada dels beneficiaris de Deixalles de l'aparcament i es va interrompre la gestió i el cobrament de les 100 pessetes.

Com ja publicàvem la setmana passada, el regidor

Colom va amenaçar amb la seva dimissió si no s'arribava a un acord amb la Fundació Deixalles donat que ell personalment **s'havia compromès a dur endavant el tema** i aconseguir el treball per un beneficiari de la Fundació. Això podria haver incidit de forma decisiva en la posterior consecució d'un acord definitiu.

El nou acord subscrit amb Deixalles contempla també l'existència d'un **servei de renta-cotxes** al mateix aparcament, també

gestionat per beneficiaris de la Fundació.

Per altra banda, l'Ajuntament ha interromput les conversacions que mantenia amb el propietari d'un solar al **carrer de Bèlgica** del Port de Sóller on estava previst ubicar una nova zona d'estacionament, donat que, una vegada consultada la normativa urbanística, tan sols podrien aparcar en aquell terreny 20 cotxes, xifra que no soluciona el problema existent en el nucli del Port.



## Veu del lector

## Carta al concejal Andrés Pons

Sr. Andrés Pons:

Vistas sus manifestaciones, aparecidas en los semanarios locales del 21 y 22 de los corrientes, en los que usted se confirma como autor de una infracción urbanística, a raíz de una **denuncia formulada por un vecino suyo**, en su contra.

El hecho de ser denunciado por un vecino, que le conoce bien, por el motivo de una infracción urbanística está muy claro, y es muy normal que lo haga, ya que usted hizo lo mismo anteriormente. Ahora tiene usted que **responsabilizarse de lo que ha hecho**, y a nuestro juicio tendría que dimitir de su cargo de concejal y miembro de la comisión de urbanismo, en vez de presentarse a la opinión pública como una víctima de una maniobra política.

El que usted sea miembro de un partido que se proclama defensor de tantas cosas, sea uno de los primeros que haya tenido una denuncia, *no constituye un hecho aislado* ya que de todos los concejales actuales de su formación política en el actual Consistorio, todos tienen infracciones urbanísticas por sí mismos o en sus familiares más allegados. Por citar una, expondremos la del hermano del Ex-Batle Arbona o Juan Deu, que tiene una orden de derribo, de una parte de una casa.

Vd., señor Pons, para denunciar a los ciudadanos que no son de su partido, lo tiene fácil, pero cuando se trata de usted mismo o de sus amigos **la cosa cambia**, se creen perfectos y aplican la teoría del embudo; lo ancho para mí y lo estrecho para los otros.

Lo más indecoroso de este caso, es la vil forma que emplea para su defensa intentando confundir a la opinión pública, manifestando que **todo ha sido un montaje político en su contra**. Sepa Sr. Pons que el partido que suscribe no ha tomado parte en la denuncia ni ha instigado a su vecino para que la presente. Este no es nuestro estilo, eso se lo dejamos para ustedes, que son como el perro del hortelano, ya sabe el que no come ni deja comer.

P.P. - Miguel Jaime Palmer

## Un "àgora" per civilitzada i un tramvia que fa "d'A.V.E"

L'altre dia em va deixar bocabadada veure com el nostre històric, emblemàtic i signe d'imitable identitat que és el nostre tramvia estava a punt de poder estirar com un poderós tractor la multitud d'objectes i persones que sempre omplen la **nostra estimada i popular plaça**.

La seva velocitat és exagerada, les seves imprudències, qualche dia, es pagaran molt cares. Si hi ha 15 seients per vagó, *per què es permet pujar a 30 o 40 persones...?* Per què no s'avisava als estrangers que no treguin ni el cap ni els braços al llarg del trajecte? Per què davant la forta presència del públic no s'idea un altre sistema

d'horaris? Es anormal deixar 50 persones a terra en hores puntes, degut a la ferma massificació de gent que omple els nostres comerços durant l'època estiuenca.

Si bé és cert que el tramvia, avui, és més una **atracció turística que un mitjà de transport**, també és cert que la gent d'aquí, els usuaris solterics que tampoc són pocs, troben una mica elevades les tarifes del mateix per la qual cosa, és inadmissible poder pensar en utilitzar el nostre tramvia **com a mitjà de comunicació quotidiana**... donar solució a tots aquests petits problemes que tots plegats en fan un de gros, correspon als tècnics i gestors de la matei-

xa empresa, trobar les millors idees per satisfer els esmentats entrebancs.

Al mateix temps, aprofitar tota aquesta conjuntura no és menys important poder fer menció als molts **problemes de tràfic** que sempre hi ha totes hores, a la nostra estimada plaça. L'espectacle caòtic de gent, cotxes, camions i tramvia a tota velocitat, tot plegat ens dona una fotografia que deixa molt de desitjar del que ha de ser una "àgora" civilitzada.

De ben segur que la gent hauria de posar molt de la seva voluntat i arribar al centre, no amb els seus vehicles i màquines sinó amb la seva persona i ganes de fer poble. Si la gent no ho pot entendre,

les autoritats o les institucions que tenen el poder haurien de **prohibir la circulació pel centre**. Al principi, tal volta seria mal d'entendre i encaixar (una mesura així), però també és cert que anar a plaça amb el cotxe és més un hàbit i un costum que no una necessitat.

En resum, entre tots hem de posar bona voluntat i fer que tot prengui un ritme més humà. El tramvia ha de tenir **la velocitat d'ahir i no la d'avui** i a l'hora el pols de la nostra plaça, el cor d'un lloc on la gent fa gent, ha de minvar perquè sinó, de ben segur, que està en perill la salut de tot un poble.

Rosa

### Nota de Societat

## Noces d'argent

El passat diumenge dia 22, el matrimoni ROTGER MIQUEL celebrà els 25 anys del seu casament. Per això, acompanyats dels seus familiars i amics, es juntaren a la Capella del monestir de **Sta. Maria de l'Olivar** a la celebració eucarística presidida pel seu nebot, el prevere **Ramon Lladó**, per a donar gràcies a Déu d'aquests 25 anys.

Seguidament i en el seu domicili obsequiaren als presents amb un sopar fred. Ja el divendres anterior, a la terrassa de ca's Sord, havien fet **un sopar i més bulla** als fills i amics.

A les moltes felicitacions rebudes també i adjuntam la nostra, per a molts d'anys més.

Podem contemplar a tota la família, molt ben avinguda, formada en aquests anys.



### Ca Nostra

## Veu de Sóller

Carrer de Bonany, 1-3er. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

**Dipòsit Legal:** PM 573-1989

**Edita:** Premsa Lliure, C.B.

**Imprimeix:** OMNI.

**Director:** Jaume Casanovas.

**Publicitat:** Maria Marqués.

**Col.laboradors:**

Jaume Albertí, Santiago Balaguer, Josep Bauçà, Antoni Coll, Lluç Garcia, Antoni Gomila, Miquel Gual, M<sup>re</sup>. Antònia López, Antoni Lladó, Salvador Martínez, Gabriel Mercè, Gabriel Munar, Miquel Nadal, Bartomeu Oliver, Jaume Oliver, Joan Oliver, M<sup>re</sup>. Ignàsia Pérez, Pere Pérez, Plàcid Pérez, Catalina Pomar, Joan Puigserver, Francesca Roig, Antoni Rullan, Joan Seguí

## CENTRE ALA D'OR «IGUALATORIA MEDICA»

- \* MÉDICO DE FAMILIA
- \* PRACTICANTE
- \* OTORRINOLOGIA
- \* GINECOLOGÍA
- \* TRAUMATOLOGÍA
- \* PEDIATRIA
- \* ANÁLISIS CLÍNICOS
- \* RADIOGRAFÍAS

**INFORMACIÓN:** C/. PALOU N<sup>o</sup> 17, 1<sup>a</sup> - 2<sup>a</sup>.  
DE 8 A 3 (TEL.: 633091).

**CUOTAS MENSUALES 2.500 PTS.  
MENORES DE 16 AÑOS 1.000 PTS.**



## Antologia

## Ja torna!

*Uep, bergant! Feia temps que tu i jo no parlàvem...*

*Sí, tia. Però hi ha coses que a un el treuen de pollaguera.*

*I ara, què ha estat, fill meu?*

*Què ha estat? Que no veres la foto de l'oratori de Santa Caterina que sortí a la Veu la setmana passada?*

*Sí que la vaig veure! Aquella que hi havia el conseller de cultura i la batlessa. I ben artística que era...*

*Que no te fixares qui hi havia a l'esquerra?*

*Gens ni una mica!*

*Idò el secretari municipal, En Pérez Ramos!*

*Vaja! I què hi feia aquest per allà? A veure si se va prendre qualche acord important i havia d'aixecar acta...*

*Pots pensar! La visita del Conseller era exclusivament política i no hi havia res a acordar.*

*A veure si era dilluns, que el Secretari té lliure i volgué aprofitar per visitar l'oratori...*

*Ca, barret! Era en divendres, i jo tenc entès que els divendres els secretaris municipals solen estar a les Cases de la Vila!*

*Ja tens raó, Miquelet! Idò no sé què hi devia fer per allà, perquè això de sortir a les fotos és cosa dels polítics.*

*Jo sí que ho sé, tia. Pintar-la! Li agrada més sortir a la foto que un bon dinar...*

*Jesús! Jo que em pensava que ara només es dedicava a lo seu i feia bonda...*

Elisenda de Brusca

## La Nostra Veu

## En la mort de Guillem Colom

La Terra està de dol per la mort de Guillem Colom i Casasnovas, per la mort d'un científic que ha dedicat la seva vida a l'estudi d'aquesta mateixa Terra d'una manera apassionada, sincera, lliure i viscuda.

Cal alegrar-nos de veure una persona que trobà ja de jove una veritadera vocació a la qual li oferí hores i més hores de la seva vida; tant de bo tots poguéssim trobar, com ell, un camí allà on les amargures es fan agradoses. Ha estat una vocació gratuïta, perquè el profit que ell mateix en pogué treure en vida no el compensaren materialment. Sí és, en canvi, un bon previu per tot aquest temps la satisfacció d'haver viscut intensament una vida en la recerca de la sabiduria i arribar al final sabent que s'hi ha triomfat perquè aquesta disposició total envers la ciència ha servit de molt i ha deixat marques en altres estudiosos.

Així ha estat la vida i el treball

de Guillem Colom, indefallible fins al final perquè era completament fidel a uns ideals que tengué presents tota la vida.

El Fill Il·lustre de Sóller és un doble model per a nosaltres, els qui l'haurérem sobreviscut. *Model intel·lectual* per la seva incansable dedicació a la ciència, per la seva tremenda intel·ligència i lucidesa, per les seves importants aportacions realitzades dins un camp científic molt concret potser desconegut per a molts. *Model humà* per la seva humilitat i pau interior, pel seu suport a iniciatives culturals que han sorgit a Sóller, per la seva concepció de la Terra com a creació de Déu, objecte de contemplació, d'estudi i d'admiració.

I en aquests dies on els models de bon de veres escassegen, no hi ha líders incòlumes i la gent resta passiva i aliena a les motivacions que es proclamen des de reduïts grups de gent conscienciada en dur enda-

vant iniciatives de diversa índole, el testimoni d'una llarga i prolífica vida, la de Guillem Colom, és una autèntica i gairebé única excepció que enforteix i vivifica iniciatives valentes de tipus cultural i dona coratge a tots aquells que, com ell, també han fet una opció seriosa per dedicar la seva vida a un afer concret.

Guillem Colom ha mort, però ja mai no desapareixerà de Sóller ni d'aquesta Terra que tan va apreciar. Ens resta d'ell una forta petjada, un exemple com a Fill Il·lustre que és, un model de persona per a tots els qui el conegueren i un llegat d'incalculable vàlua científica sobre el qual s'edificaran posteriors obres en el camp de les Ciències Naturals.

Rebin els seus familiars, els seus col·legues en la vocació, tota la població de Sóller i tots els qui el conegueren el nostre més profund testimoniatge de condol per la mort de Guillem Colom i Casasnovas.

## La nostra posició enfront a la carretera de Sóller-Deià

Fa pocs dies, concretament el dia 27 d'agost, un rotatiu de Mallorca anunciava que 40 artistes havien signat un manifest en contra de la carretera de Sóller-Deià.

Aquesta arrebegada de signatures, havia estat promoguda per entitats tals com: els Verds, el G.O.B., "Federación de Amigos de la Tierra", etc i els artistes que s'havien adherit en contra de la reforma de la carretera projectada per Obres Públiques eren, entre d'altres: els cantants Sting, Peter Gabriel, Lluís Llach, Maria del Mar Bonet, alguns pintors com Miquel Barceló, José María Sicília, el cineasta Pedro Almodóvar, la top model Claudia Schiffer, etc.

D'entrada, volem dir que els que conformam la redacció de Veu de Sóller, som molt conscients de que la tasca dels grups ecologistes ha

estat molt positiva a l'hora de vetllar per evitar que s'hagués executat el primer i el segon projecte de reforma de la carretera de Deià, greus atemptats ecològics, més el primer que el segon, projectats per la Conselleria.

En aquest cas però, no estam d'acord en què les esmentades agrupacions facin maniobres per arrebegar signatures de persones famoses però, que són persones que ni tan sols coneixen el projecte ni la carretera en qüestió, i que per aconseguir-ho es precisin persones lligades a aquest món tal i com esmenta el mitjà informatiu que tregué la notícia. Es ben evident que molts d'ells no han passat mai per aquella carretera ni saben on es troba i altres, concretament el pintor José María Sicília, tenen, al nostre entendre,

molt poc pes per definir-se amb aquests temes ja que ell mateix, no va tenir cap remordiment de consciència a l'hora de construir-se una immensa nau a la seva finca del Pla d'en Bieleta, sense llicència municipal, ignorant les ordenances de l'Ajuntament. Sicília no es va manifestar en contra d'aquest atemptat ecològic i, segons nosaltres, també ho era.

D'altra banda, hem pogut veure el darrer projecte que ha presentat la Conselleria d'Obres Públiques, aquest mateix mes d'agost i, tot i que com tot és millorable, s'adapta molt al traçat antic i és respetuós amb la mesura del possible amb l'entorn. Li donam el nostre vist i plau i rebutjam les maniobres que no reflexin el sentit popular dels propis de la zona. Hem de jugar net.



**CAN BIBI**  
Calle Luna, 12 - Sóller  
Mallorca - Tel. 63-04-47  
**FERRETERIA**

## MIMBRERIA

C/. Sa Lluna, 52-54  
Telf. 63 20 77  
07100 SOLLER  
(Mallorca)

**Vimet**

MUEBLES Y ARTICULOS DE DECORACION

en MIMBRE - BAMBU - JUNCO  
RATTAN - MEDULA

## SE ALQUILA:

Local situado en primera línea en Sóller  
Plaza de garaje para coche  
en Pto. de Sóller  
Informes -Estanco Can Ximet-

## PANADERIA y PASTELERIA

**FRAU**

Lluna, 7 - Teléfono 63 01 32  
Sant Jaume, 7 - Teléfono 63 12 86  
FABRICA: Illeta, 48 - Ca'n Tabalet - Tel. 63 06 51



## Moltes rialles recordant...



Els companys del curs 82-83 dels Sagrats Cors ja són garruts.

### Jeróni Rullan

El passat dissabte, dia 28 d'agost, es varen reunir al restaurant "es Canyís" un grupet de nins i nines d'aproximadament 23-24 anys, amb moltes ganes de veure's i **moltes ganes de sopar** (molts dinaren poc al migdia a ca seva per poder menjar més el

vespre).

Era el curs 82-83 del col·legi SS.CC, aconseguiren reunir-se 29 elements i ho passaren molt bé. El que més es podia sentir era **"t'en recordes de...?"** seguit de moltes rialles.

En deu anys qui més qui manco, tenia moltes coses per contar. N'hi va haver dos que

viven als EEUU que no podien venir: *un va perdre l'avió perquè no va sentir el despertador quan sonava i l'altre no va trobar "ticket" per venir.*

Ara en sèrio, que no sigui el darrer sopar que feim i que la propera vegada siguem més.

Au, fins l'any que ve.

## Nota de societat

### Igual de jovençans!



Fa ara vint-i-cinc anys que aquests dos jovenets, Joan Coll i Margarida Bestard decidiren casar-se; avui, tots nosaltres volem donar-lis la més sincera

enhorabona i desitjar per ells que, al manco, puguin arribar a celebrar junts els 100 anys.

La família.

## BAN

Es recorda als usuaris del servei municipal de recollida de fems, l'obligació de dipositar els residus sòlids en els contenidors disposats a l'efecte, dins bosses de plàstic tancades i, en tot cas, **DESPRÉS DE LES 20 HORES.**

L'incompliment d'aquesta norma, serà sancionat amb el màxim rigor, d'acord amb les disposicions vigents.

Sóller, 27 d'agost de 1993.

LA BATLESSA



Signat: Isabel Alcover Rotger

## CAFE DEL CENTRO C'AN BENET

Vos desitja unes bones  
**FESTES PATRONALS,**  
i que pogueu gaudir-les  
amb salut i alegria.

**Tel. 63 33 23**

## Col·legi Públic Es Puig L'APA

Comunica als pares dels nins que els pròxim curs realitzaran estudis a aquest centre, que la venda dels llibres es farà els dies 8, 9 i 10 de setembre de les 9'30 h. a 12'30 h., a les dependències del mateix col·legi, i també fa saber que es podrà pagar la quota de l'APA i el seguro escolar.



**MOLTS D'ANYS I BONES FESTES PER A TOTS**

El funeral del Fill Il·lustre reuní científics, autoritats i sollerics que valoren el seu treball

## Ultim adéu a Guillem Colom

### Redacció

Dijous passat, una vegada tancada l'edició del número anterior de *Veu de Sóller* es celebrà en solenitat el funeral per l'ànima del Fill Il·lustre **Guillem Colom i Casanovas**.

A la missa assistiren la filla del científic desaparegut, Catalina Maria, el seu gen-

dre Josep Pizà i els néts Catalina i Miquel, els quals **reberen el condol** del poble de Sóller i de nombrosos representants del món científic i acadèmic que havien volgut ser presents al darrer adéu a Guillem Colom.

El Govern Balear va estar representat per la vice-presidenta **Rosa Estaràs** i el Conseller de Cultura **Bartomeu**

**Rotger**, i de l'Ajuntament de Sóller, presidit per **Isabel Alcover**, hi havia la majoria dels seus regidors.

### Llibre de condol

Al llarg de tota la setmana **l'atri de les Cases de la Vila** ha albergat el quadre de Guillem Colom de la galeria de fills il·lustres de l'Ajuntament i, als seus peus, un llibre en el qual centenars de persones s'han apropiat per testimoniar el seu condol per la mort del savi.

### Telegrames

Moltes mostres de dol per la mort de Guillem Colom han arribat en forma de telegrama a la seva família des de diversos racons del món. Cal destacar d'entre ells les mostres de suport rebudes de la **Família Reial Espanyola** que es contaren entre les primeres que es reberen.

El funeral tengué lloc dijous de la passada setmana al temple de Sant Bartomeu a Sóller.



## Fornalutx

# El tècnic agrícola de Sa Nostra, Jaume Galmés, oferirà una conferència amb la manescal Margarida Buades

### J.C.

Avui a les 19'00 hores, a les instal·lacions de Sa Rutlana de Fornalutx, l'enginyer tècnic agrícola de Sa Nostra, **Jaume Galmés**, responsable de la finca experimental de Sa Canova, oferirà, juntament amb la manescal **Margarida Buades**, també col·laboradora de l'esmentada finca, una conferència - col·loqui a la qual es tractaran tots els temes referents a la ramaderia, cabres, ovelles, oliveres, etc.

Aquest col·loqui, orga-

nitzat per l'**Agrupació de Defensa Sanitària Serra de Tramuntana**, s'enmarca dins la campanya de divulgació de Sa Nostra per l'ajuda i recolzament ramader i agrari.

Els dos conferenciant ja són prou coneguts pels ramaders sollerics i fornallutxencs ja que fa pocs mesos i aprofitant una iniciativa de l'Agrupació de Defensa Sanitària de la Serra de Tramuntana, amb el suport de Sa Nostra, un centenar de persones es desplaçaren fins a Manacor per visitar la

**finca d'es Rafalet**, propietat de Jaume Galmés i amb més de 600 ovelles, i la finca de Sa Canova, lloc on varen disfrutar d'un dinar de rostit i de totes quantes explicacions desitjaren per part de Jaume Galmés i Margarida Buades. Fou en aquesta excursió quan es varen comprometre els dos tècnics a venir un dia a donar una conferència i parlar del seu: **dels animals i el conreu**.

En acabar la conferència, els organitzadors rostiran un xot per a tots els assistents.

## Un home mor en aigües de la Cala de Deià

### Redacció

Segons informava el diari "El Día del Mundo", Bartomeu Vives Ripoll de 43 anys d'edat, va morir el passat divendres en aigües de la Cala de Deià quan va sofrir un accident al moment en que es trobava pescant al

costat dels Pins de **Son Beltran**.

Segons tots els indicis, el mort, persona molt popular a Deià, va intentar recuperar una senalla que li havia caigut a l'aigua. Es va tirar i **s'enredà amb els fils pegant-se un fort cop** a les roques quan una ona

el va empènyer fortament.

Uns turistes francesos el varen localitzar i a les 15'30 hores l'aproparen fins a la Cala de Deià.

La Policia Local, Guàrdia Civil i voluntaris, col·laboraren a les tasques de rescat i trasllat.



# AYUNTAMIENTO DE FORNALUTX

CONVIDA A TOTA LA COMARCA DE SOLLER A LES  
FESTES PATRONALS D'AQUESTA VILA, QUE ES  
CELEBRARAN ELS DIES 3, 4, 5, 6, 7 I 8 DE SETEMBRE.

*MOLTS D'ANYS PER A TOTS.*



Dia de patrona, Fornalutx en festes

## Josep Puig: "El problema més greu que tenim és la manca d'aigua potable"

### Antoni Arbona: "La qüestió prioritària és obrir un vial cap a Sa Rutlana"



El tinent-batle Josep Puig veu possible la construcció d'un aparcament a l'entrada de Fornalutx.

**P.P.**

Començam parlant de festes. Unes festes que enguany es perllonguen durant sis dies i que compten amb una gran quantitat d'actes de tot tipus. Però la major preocupació del tinent-batle és el bou: "Tenc por que enguany no hi torni haver problemes amb els ecologistes i la protectora d'animals. Voldria que els joves que hi participen se portassin bé i no maltractassin l'animal. El bou procedeix de Salamanca i fa una setmana que el tenim encorralat a la plaça de braus de Ciutat".

#### Xarxa de clavagueram

Passam a un altre tema. Les realitzacions dels darrers anys, com són la construcció de les vivendes de protecció oficial, del poliesportiu que s'inaugura dimecres i del col·lector d'aigües residuals fins a la depuradora de Sóller són valorades molt positivament per Josep Puig: "Les tres coses eren necessàries. Sobretot, era imprescindible solucionar la baixada de les aigües fins a Sóller abans de no renovar la xarxa de clavagueram del

poble, perquè tota la brutor anava al torrent i això era un focus d'infecció. Passat festes -diu el tinent-batle- l'empresa Riutort començarà a obrir carrers per canviar les mines i les canonades d'aigua. Serà una feina llarga, pesada i cara, perquè molta part s'haurà de fer a mà. Els carrers són estrets i empedrats i no hi poden entrar màquines".

#### Piscina municipal

Altra qüestió que està en fase de projecte és la piscina de Sa Rutlana: "La nostra intenció -diu Josep Puig- és la de sembrar arbres als voltants del poliesportiu, perquè ara el sol hi cau de ple. Però primer hem de saber on els hem de sembrar, i per això hem comanat el projecte de piscina municipal a l'enginyer Martí Vila. En saber els espais buits que queden, començarem la feina".

#### Aparcament públic

Altres dels problemes urgents per resoldre és el dels aparcaments de vehicles. "La proposta de l'Ajuntament -diu el tinent-batle- consisteix a cons-

Un any més, aprofitant les festes de la Mare de Déu de setembre, Veu de Sóller s'ha volgut acostar a l'ajuntament de Fornalutx per conèixer quines són les realitzacions dels darrers anys i les necessitats més urgents dels seus habitants. En aquesta ocasió, els nostres interlocutors són el tinent-batle **Josep Puig** i el regidor de l'oposició **Antoni Arbona**.



En Toni des Clot diu que l'oposició té la possibilitat de participar a la gestió municipal.

truir dos o tres pisos d'aparcaments a l'altura del restaurant Bellavista, a l'altra banda del carrer, on els terrenys tenen molta pendent i no seria necessari fer cap desmuntament de terres. Uns serien municipals i els altres es posarien a la venda per als particulars".

En demanar-li per les gestions realitzades, Josep Puig explica que "es tracta d'una zona que no és urbanitzable i que, per tant, no té cap interès urbanístic pels titulars. Les gestions amb els propietaris, de nacionalitat francesa, sembla que van per bon camí, però les gestions seran llargues, perquè primer s'ha de comprar del solar, després redactar el projecte i llavors executar-lo i pagar-lo".

#### Accés a Sa Rutlana

Antoni Arbona, que s'acaba d'incorporar a la conversa, creu que la qüestió prioritària són els accessos a Sa Rutlana: "La construcció de les vivendes i del poliesportiu ha congestionat l'únic carrer transitable, que és molt estret i no permet el pas de determinats vehicles i això encareix qualsevol obra que s'hi faci. Ara

hi viuen una quinzena de famílies i si es construeix la piscina allò pot ésser un caos".

La solució que proposa l'Ajuntament és la construcció d'un nou accés per dins can Pere Simon: "El projecte ja està redactat i contempla l'obertura d'un vial devers el torrentó que hi ha baix de la creu d'entrada a la vila. Ara manca que l'Ajuntament i el propietari dels terrenys arribin a un acord. S'ha de tenir en compte que la terra és el seu medi de vida i que aquest vial li ocasionarà una pèrdua d'arbres i de terra que s'ha de compensar".

#### Aigua potable

En la qüestió que els dos edils es troben totalment d'acord és en la necessitat de solucionar el subministrament d'aigua potable a domicili.

"La perforació del pou de Sa Rutlana va ésser un bon assumpte -diu Josep Puig- perquè la font de la vila ja no dona abastament per tot l'estiu i fins ara hem bombejat des d'aquest pou fins al depòsit regulador. Des de fa dos o tres anys han augmentat molt el nombre de particulars que

han connectat a la xarxa general, i prest l'aigua disponible no bastarà per a tothom".

"Una de les solucions, encara que provisional, seria l'aprofitament de la font del Figueiral. Però aquesta aigua només podria aprofitar-se durant l'hivern i, endemés, s'hauria de construir un depòsit de dos mil metres cúbics per emmagatzemar-la fins a l'estiu. Segons els estudis, aquest depòsit costaria més de 30 milions de pessetes, i tan sols cobriria les necessitats d'un mes i mig".

"La millor solució -diu Antoni Arbona- seria poder comprar o arrendar a llarg termini la font de Montnàber, que ja arriba fins a la finca d'Es Mas. No seria necessari fer cap depòsit, i amb la mitat del gasto tendríem el problema resolt per a sempre. Ara la qüestió està en arribar a un acord amb el titular de la font..."

Josep Puig escolta i confirma amb el cap tot quant diu el seu company. Ens sorprèn l'alt grau d'acord que existeix entre el regidor de l'equip de govern i el de l'oposició. A Fornalutx, des de que es produí un canvi de regidor, les coses roden de meravella...

## GRUP DE TEATRE SEREGALL DE DEIA

Comunica que dissabte dia 4 a les 22 h. repetirà l'obra de teatre "SA PARINA" de Joan Mas, a l'amfiteatre Joan Mas i Bauçà (Deià)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. Ramón Frontera  
Bennasar**

que falleció en Sóller,  
el día 31 de Agosto de 1993

A LA EDAD DE 77 AÑOS

Casa mortuoria: Carretera Vieja de Palma  
No se dará el pésame



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Dª. Flora Oliver  
Magraner**

(Vda. de José Borrás)

que falleció en Sóller,  
el día 31 de Agosto de 1993

A LA EDAD DE 86 AÑOS

Casa mortuoria: C/ Jaime Torrens, "Villa Flora".  
Puerto de Sóller



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. Francisco Castañer  
Castañer**

(En Francesc de Sa Teulera)

que falleció en Palma,  
el día 28 de Agosto de 1993

A LA EDAD DE 72 AÑOS

Domicilio en Sóller: Ca'n Damà - Ses Argiles



## Molta originalitat en el concurs

C.A.

Com cada any nins i nines amb edats compreses entre els 0 i els 15 anys, es reuniren per tal de participar en el **"Concurs de pintura del mercat de Sóller"** que comptà enguany amb el suport de l'Ajuntament de Sóller, "Sa Nostra" i "l'agrupació de comerciants del mercat de Sóller".

Malgrat la quantitat i la qualitat dels dibuixos presentats, el jurat es decidí finalment per l'originalitat d'**Elodie Salomón** de 13 anys en la categoria A (de 12 a 15 anys). El segon premi fou per Antònia Tomás i el tercer per Leandro Timoner.



Els premiats dins la categoria B (de 7 a 12 anys) foren Aurora Dols, Guillem Dols Pérez i Javier Amenual. Finalment els premis pels més petits corresponderen a Vanessa Far Martí, Neus i Lucas de Nicolás.

El jurat que dictaminà els guanyadors comptà amb la presència de la batlessa, **Isabel Alcover**, com a regidora de cultura, d'en **Gabriel Mercè** (representant de premsa), de **Francesc Lorente** (artista) i de na **Catalina Crespi** (professora d'EGB).

L'originalitat del dibuix d'Elodie Salomón merescué el primer premi.

## "El Día del Mundo" augmenta fortament la seva difusió

Redacció

El diari regional "El Día del Mundo", mitjà que manté una estreta col.laboració amb la Veu de Sóller, ha vist augmentar fortament la seva difusió des que aparegué el passat **dia 27 de gener d'aquest any** en curs.

En algunes ocasions, segons informació del "Instituto de Medio de Audiencia" -I.M.A.- "El Día del Mundo" ha estat el diari més venut **dels 5 que s'editen a Mallorca**.

El nivell de lectors, en el passat mes de maig, darrera data proporcionada per l'esmentat mitjà de control, es va situar al voltant d'uns **1.023.000 lectors diaris**.

Aquestes xifres son fiables mercès als controls i enquestes que es fan als propis punts de venda.

Segons es pot desprendre d'aquest augment, que arriba fins a uns 200 lectors diaris, queda prou clar que el nivell informatiu i de contingut del diari és ben rebut pels lectors mallorquins i de les illes.

Segons el gerent de "El Día del Mundo", Josep Maria Bertran, el rotatiu està arribant a les fites que en un principi s'havien previst. Bertran afirmà que el canvi realitzat fa poc més de mig any, **quan es deslligaren del grup "16"** per passar al grup "El Mundo" fou molt positiu en tots els aspectes, tant sota el punt de vista de mercat com pel nivell i qualitat informativa.

Cultura

## Can Dulce, preparatius pel nou curs

Joan Carles Simó

L'Associació Sollerica de Cultura Popular prepara la reapertura del nou curs amb unes obres d'ampliació del seu local de can Dulce. Aquest any **s'han previst noves activitats** i una major quantitat de gent participant en les ja existents, per la qual cosa, el casal de can Dulce acusava una manca de lloc que es subsanarà amb l'habilitació **dels baixos de l'edifici** i amb la reestructuració del lloc existent al pis superior.

D'altra banda, i com obertura

del curs, està previst un curset intensiu de ball popular que impartirà el Director d'Aires Sollerics Guillem Bernat i que començarà a principis de mes de setembre.

Una altra activitat prevista abans del començament oficial del curs i que servirà d'obertura al mateix és l'**actuació del Cor de Cambra "Amalthea" de València** que s'organitza amb la col.laboració de Joventuts Musicals i que es celebrarà a les darreries del mes de setembre. En aquestes mateixes pàgines us en podreu informar.

**ANA'S boutique**

**A MITAD PRECIO**

**ANA'S boutique**

**A MITAD PRECIO**

**ANA'S boutique**

**A MITAD PRECIO**

**ANA'S boutique**

**La oportunidad**

**ANA'S boutique**

**La ocasión**

**ANA'S boutique**

**50 %**

**DESDE HOY**

**TODO A MITAD PRECIO**

**50%**

**COLECCION Primavera-Verano**

**TOTAL REMATE REBAJAS**



## Guillem Colom i Casasnovas: la ciència i la consciència de l'autodidactisme

La mort, dimecres de la setmana passada, del Fill Il·lustre de Sóller Guillem Colom i Casasnovas ha produït una intensa commoció entre tots els qui coneixien i admiraven la persona i l'obra del científic. També ha suscitat un caramull de reaccions tendents totes a recordar les diferents vertents d'aquest home tan atraient: científic, pintor, patriarca i, sobretot, magnífica persona. També resultà un homenatge pòstum popular el funeral que dijous es va celebrar a la Parròquia de Sant Bartomeu, on la seva família i les autoritats municipals i autonòmiques reberen respectuosament el condol de nombroses persones que, expressament, s'hi acostaren silenciosament.

## Quan un mestre et deixa...

Joan Miquel Arbona Mas

Quan un mestre et deixa quedés amb aquella sensació de que ja res serà igual que abans, que ja **no tindràs la resposta senzilla i d'evidència lògica**, que només proporciona l'experiència de tota una vida, a aquella qüestió que davant teu pareix una muntanya inasoluble.

Guillem Colom Casasnovas, don Guillem, ha estat el mestre que a partir d'ara em faltirà. Record la seva amabilitat en el tracte a les persones que li anàvem a trastocar la seva fèrrea rutina. Rutina que pot ser secret de la seva longevitat i de

la **seva salut de ferro la qual disfrutà fins en aquests dies** en que l'atzar de la mort l'ha cridat al seu ampar. Record el meu primer contacte amb don Guillem, aquell dia d'estiu en que dos aficionats a les Ciències Naturals, en Mateu Cifre i jo mateix, anàrem a demanar-li que li pareixeria que montàssim un museu a la nostra ciutat. La seva resposta fou més que clara: **endavant que jo hi posaré tot els meus materials**. Han passat dotze anys i baix l'aureola que tots els organismes científics i socials li han atorgat ben merescudament, don Guillem ha mantingut la seva humilitat i un ferm suport a aquella iniciativa que, per altra part, ja és una realitat tangible.

Però també record les meves llargues converses amb don Guillem sobre la geologia de la nostra terra.

Qui millor que ell coneixia **els secrets de les nostres roques, de les nostres muntanyes dels nostres petits foraminífers fòssils que amb incrèdula sorpresa i fascinació veia aparèixer per l'ocular del microscopi**. Eren els resultats de molts d'anys de feina els que es guardaven dins les calaixeres de la casa del carrer Nou. Tot aquest conjunt de vivències amb don Guillem aconseguiren afiançar més la meua fascinació i interès per la geologia de Mallorca.

A partir d'ara, don Guillem, ja no serà tot igual. Però pot estar segur que durant tota la meua vida, quan estigui admirant el secret d'una pedra, d'un fòssil o d'una muntanya, **el seu record i els seus ensenyaments estaran presents dins del meu pensament**.

I encara que vostè no hi sigui, les seves indicacions em seran una guia que no deixaré mai d'utilitzar. Per tot això no tenc més que dir-li, gràcies don Guillem.

## Des de Mallorca, ciència cultura d'abast universal

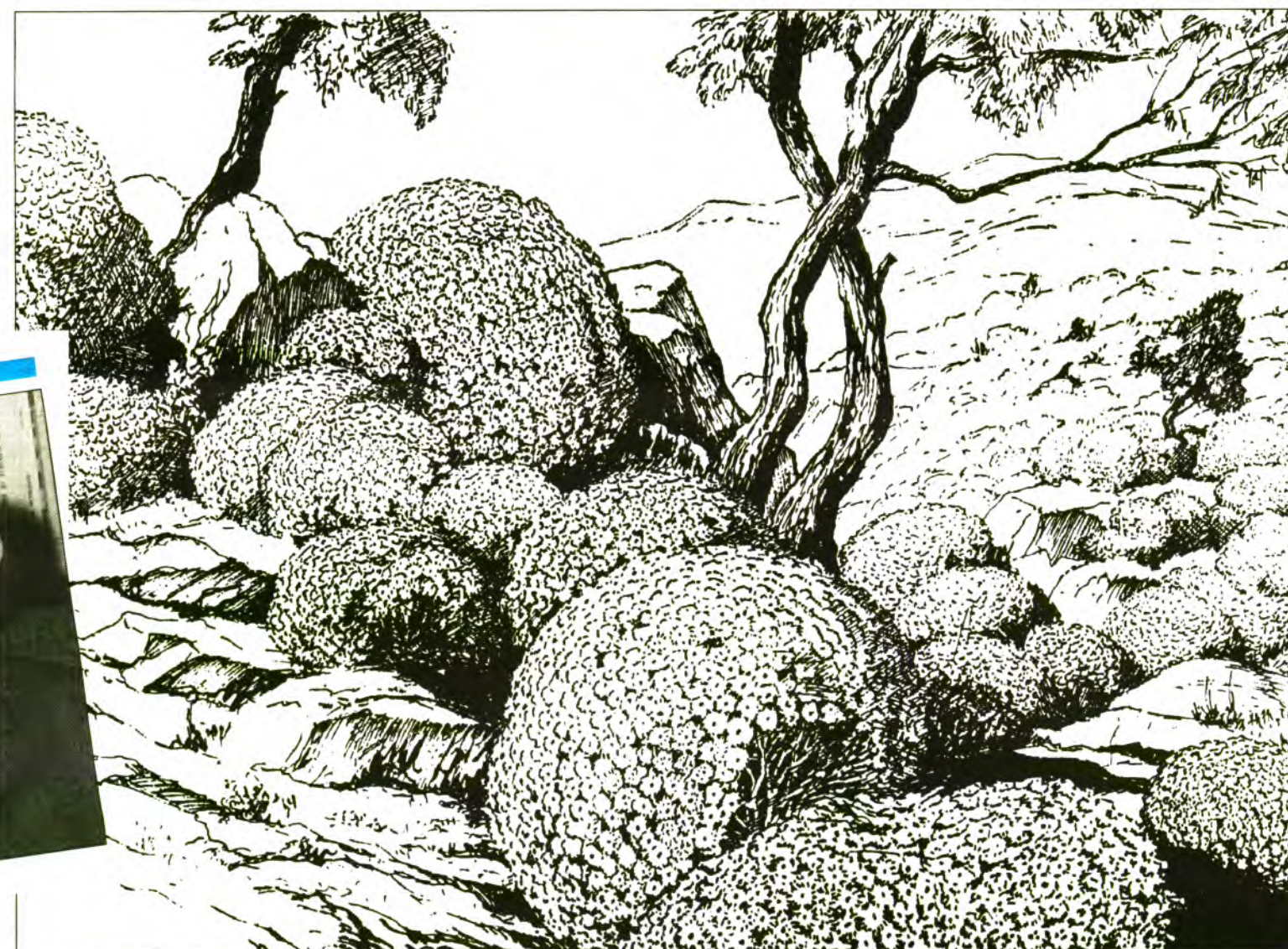
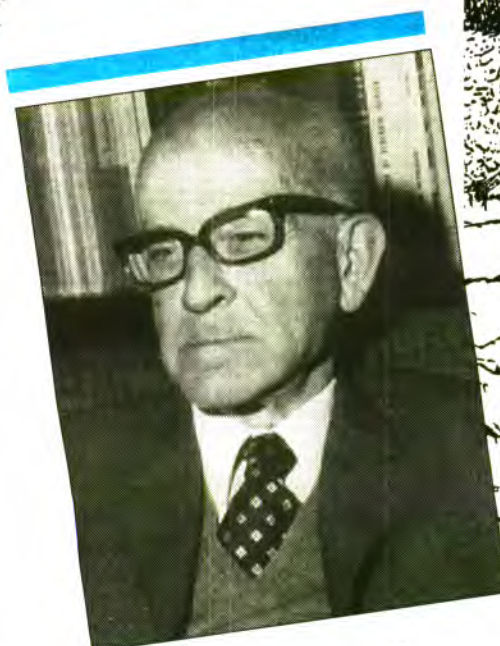
Obra Cultural Balear

La mort del savi i científic sòllerí Guillem Colom Casasnovas ha produït dins l'ànim dels socis i seguidors de l'Obra Cultural Balear, un fort impacte de pena i tria, al temps que es recorda la seva **completa obra i la senzillesa del seu tracte i de la seva vida** posa de relleu que des d

Mallorca i sense accés inicial a les grans institucions universitàries es pot fer una ciència i cultura d'abast universal.

L'Obra Cultural Balear va atorgar una de les seves distincions al micropaleontòleg de Sóller, el desembre de 1991 al llarg de la **Festa de les Lletres** celebrada al Casino de Mallorca, per la seva fecunda contribució a l'estudi i divulgació de la seva especialitat, la seva estreta vinculació a la nostra illa i país, i la tasca d'exemple i comunicació feta als seus deixebles i seguidors.

Un dels elements més decoratius del paisatge hivernal de Mallorca i Menorca són aquestes Euphorbia dendroides (lleteres). Guillem Colom tenia molt bona mà pel dibuix i l'aquarel·la.



## D.Guillem Colom, sòllerí universal

Guillem Mateu

Moltes coses s'han escrit, aquests dies, sobre la vida i l'obra científica, cultural i artística de D.Guillem Colom. Un home extraordinari, un **sòllerí universal**.

La Comunitat Autònoma, l'Ajuntament, tot el poble han valorat justament les virtuts humanes i les qualitats artístiques i l'esplet extraordinari de llibres i treballs científics del Senyor de Llenaire, conegut arreu del món com un dels **millors coneixedors de la micropaleontologia marina**.

A "Son Abrines", a Ciutat, el santuari de l'obra d'en Joan Miró dona prestigi a Mallorca. Com el Museu d'Història Natural, a Sóller, serà el lloc de peregrinatge d'escoles i estudiants per contemplar l'obra científica de D.Guillem, expressió acrisolada, de les **aptituds naturalístiques de la nostra raça** i creador a Espanya de les ciències del micro-organismes aplicats a les tecnologies petrolíferes, geològiques i paleoambientals.

D.Guillem, no ha necessitat ni batxillerat, ni llicenciatura, ni doctorat. Ha passat per damunt tota la periferia acadèmica i de forma atípica ha arribat a savi, reconegut a Nova York, a París, a Madrid, a Barcelona, fent més pes ell tot sol, dins les balances de la ciència i de la cultura que tants d'altres que fan tant de soroll. Com ja varen reconèixer aquells científics de tot el món en el Congrés de Paleontologia de Barcelona, l'any 81.

Vox Populi, vox dei, i el poble té molta raó quan s'ha commocionat davant del seu Fill Il·lustre que, més que tenir i posseir, ha volgut ser. "Siau qui sou", i fins i tot, els Reis d'Espanya, D.Joan Carles i D.Sofia, han estat en el seu punt, davant la mort de D.Guillem.

Institucions, Universitats o pobles que passen dels seus savis, el temps els borra de la història, per manca de fonaments i pèrdua del sentit comú. No així el poble de Sóller davant la mort i la vida de l'home més complet de la història científica balear.

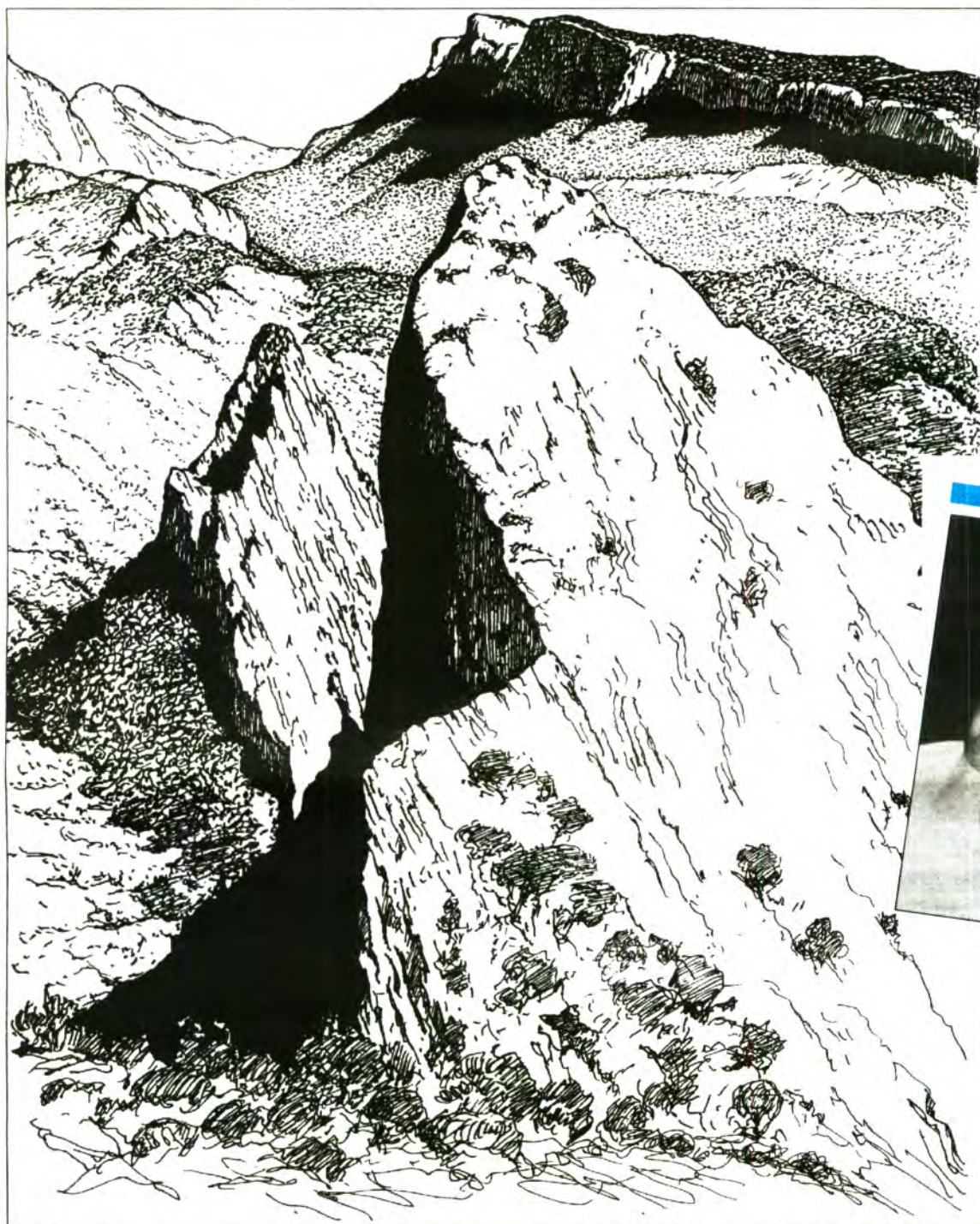
I en to col·loquial deixau-me dir: tota la meua vida ha estat vinculada a la vostra obra, bon amic i mestre Guillem Colom.

Quan passi per davant ca vostra, recordaré tantes consultes, discussions, lectures, preparacions microscòpiques... I a ca'n Prohom guardaran els **testimonis de la vostra feina**, i a la universitat, i a l'Institut Oceanogràfic, seguirem programes d'investigació micropaleontològica, si Déu ens dona salut, pensant en les lliçons de D.Guillem Colom i cantant amb la música de la "Vall del riu vermell", unes estrofes que vaig compondre, fa

anys, durant la campanya atlàntica del Meteor:

Vaig cercant dins el mar l'harmonia d'un món nou, sense llum, esbucats, amb cetacis, microbis i guil·lotes del vaixell salitros del passat. Sols els savis i els llibres ensenyen de la vida l'oberta amistat; que madura el present, fent-nos lliures sense temors de futur ni passat. Adéu i a reveure, D.Guillem.

Savis silencis que llegiren les nostres pedres: Guillem Colom i Casasnovas



Aquest dibuix de Guillem Colom mostra el costat esquerre de la carretera Palma-Sóller, entre Can Penaso i Biniforani, on hi ha aquestes calisses liásiques. Al fons veim la sèrie tectònica de la Comuna de Bunyola i en darrer terme la iniciació de la vall sinclinal d'Orient.



## La senzillesa de Don Guillem

Jaume Ensenyat i Julià

El nostre país, pobre al llarg de la història en personalitats científiques, perd amb la mort de D. Guillem Colom Casanovas, una de les **figures més representatives dins el camp de geologia i la investigació.**

A mí sempre m'atragué de D. Guillem la seva senzillesa, les seves qualitats humanes i que hagués tengut la sort i la constància de fer durant tota la seva vida el que li agradà. I que a la mort deixi una obra completa i acabada que **servirà de magisteri als estudiosos de la geologia.**

L'any 1980 en motiu de l'homenatge que li oferí el Museu de Sóller, patrocinat pel Consell Insular de Mallorca, a ell i a la seva esposa D. Caterina Arbona Prudent, vàrem voler resaltar la seva tasca de pintor, i vàrem escriure:

*"...realment per mí la pintura era i és més que un pasatemps. Em permet explicar-*

*me. La meua vocació científica estava ben definida; no obstant, els amics en Joan Pons i Marqués, en Guillem Colom i Ferrà, i altres, em deien de dedicar-me a la pintura. La ciència pura tenia mala pressa aleshores, i poques sortides".*

*"...durant la guerra civil vaig pintar molt. No podia fer geologia, era mal vist anar per les muntanyes, podríem espitar per l'enemic..."*

*"... la senzillesa de Guillem Colom, home de bé, geòleg de projecció internacional, escriptor científic i prolífic..."*

*"... la pintura reflexa al pintor, i les aquarel·les de Guillem Colom són senzilles, fresques, lluminoses, mediterrànies. Reflexen la nostra llum, el nostre camp, les nostres clastes, les carreres de possessió, les platges, la mar amb blau i sabonera blanca de paper blanc. Les llums oscil·lants i clares de les nostres muntanyes, de la nostra Vall. És un pintor ben del nostre País, Don Guillem.*

*I damunt el paisatge, quan cal, la figura del conrador, de la pagesa espigolant o triant ametlles. Figures de la nostra terra.*

*I per tota la seva obra la brisa marina tamitzada pels pins de les nostres costes".*

*"Va fer bé Guillem Colom de no escoltar els amics, i seguir just el camí de l'Art, perquè tenim un gran geòleg i no hem perdut un bon pintor". El cercle s'ha tancat.*

Guillem Colom fou el primer President del Casal de Cultura, corria l'any 1958, fou elegit pels seus coneixements i la seva obra científica. El destí ha volgut que el darrer reconeixement dels seus mèrits, el rebés del Casal de Cultura - Museu de Sóller, fa sols uns dies.

Guillem Colom ens ha deixat, **resta per sempre la seva obra científica** i la llum i transparència de les seves aquarel·les.



Els dibuixos de Guillem Colom ens ofereixen formoses mostres de la nostra fauna: la marten és un exemple.

## Homilia de la Missa Funeral de Guillem Colom Casanovas

Germanes i germans:

La mort de D. Guillem Colom ens ha sorprès a més d'un. I estic segur que a ell l'ha trobat ben disposat, ben a punt. Perquè amb la seva vida, tan eminent i alhora tan humil, **sabíem que de Déu venia i cap a Ell anava.**

Amb vosaltres, familiars d'aquest bon cristià, tots compartim el dolor que suposa la seva desaparició. La Vicepresidenta, el Conseller i les autoritats científiques manifesten amb la seva presència el seu dol.

Sóller, enguany, no ha patit a gust les festes de Sant Bartomeu i està de dol, perquè **el seu Fill Il·lustre més prolífic s'és mort.** I està de dol l'**Institut** que porta el seu nom; hi està el **Museu de Ciències**, hi està el **Port, Sa Figuera i tota la Vall** que coneixia en profunditat i estimava sapiencialment.

Els homes i dones de la Ciència i la Cultura, a Sóller, a Mallorca, a la Comunitat Autònoma, a tot l'Estat i arreu del món trobaran a faltar les aportacions sempre noves d'aquest solerí de cap a peus. La seva llar, oberta i acollidora per a tots, com si fos la més autèntica univer-

sitat, ha despert nobles inquietuds a científics de totes les generacions.

El Cel, la Terra i tot l'Univers **també han vessat les seves llàgrimes i els seus gemecs de protesta,** aquests dies, avui mateix. Tota la Creació li parlava de Déu a D. Guillem; ell que sabia escoltar i atendre, també ha sabut armonitzar a la maravel·la el progrés de les ciències amigues i afins. Ell ha sigut un autèntic adorador de la Creació i del seu Creador.

Està de dol la Naturalesa, la Mare Terra.

**"Ja conté el cos de l'Amic"**

Però, germans, **també està joiosa la Terra.** Perquè avui ja conté el cos de l'Amic que la coneixia, que l'estimava, que la venerava, que la donava a conèixer en les seves intimitats més amagades i desconegudes, però sempre eloqüents i providencials.

Ell, per ésser creient i per ésser savi, va viure, com l'Apòstol, el Cel nou i la Terra nova. Ha viscut en el món conscient que **aquest és el tabernacle on Déu es troba amb els homes.** Ha viscut la comu-

nió dels sants, unit al seu Poble que és l'Església. Ha experimentat com Déu eixuga les llàgrimes i fa no res la mort i el dol. **"Jo faré que tot sigui nou"** diu l'Escriptura. **"Ningú no ens prendrà l'alegria de descobrir coses noves"**, diu D. Guillem.

**"Jo faré que tot sigui nou"**, aquesta era la seva esperança. La seva herència era una forta vivència de l'amor de Déu i dels homes, els seus fills. Don Guillem posseïa aquella **saviesa bíblica** que el portava diumenge a diumenge a l'església del Port a celebrar l'Eucaristia. Amb els altres professors, Guillem i Joan, han sigut un signe d'aquella fraternitat oberta a Déu, als germans, a l'univers i a un mateix que és, en definitiva, l'única que fa avançar de debò la ciència, la història, la vida dels pobles.

**Desvetllar consciències**

Don Guillem ha enterrat els millors anys de la seva vida, con el gra de blat de que ens parla l'Evangeli. Ell ho deixa rient: que la seva passió i el seu amor no eren fer doblers; ell ha enterrat, dedicat la seva vida a desvetllar la consciència envers el Creador i la seva obra.

Al nostre germà, encara que no li han mancat les glòries d'aquest món, aquestes no l'han malmenat. Ell als seus 93 anys tenia l'esperit ben fort i que el feia atendre, com a bon servidor, el que sempre h via treballat: **desvetllar els cors a estimar la vida i la natura.**

A aquesta mateixa Eucaristia, que tantes vegades compartia i feia arribar a la seva esposa Catalina, com si li retornàs amb agraïment tants de serveis i tant d'amor, Jesús ens posa al davant aquest germà nostre Guillem. **Tots podem créixer més i més** avançant en un projecte personal, social, polític, ecològic... que armonitzi de debò els teixits de relacions que mantenim. Que per la memòria d'aquest germà, el cos de científics que treballau sense defallir, malgrat tantes insensibilitats provinents del Poble i de les seves autoritats, arribeu a aconseguir el **suport moral i econòmic que és imprescindible.**

Que ens animi a tots la fe o la bona voluntat que compartim per l'exemple de vida de D. Guillem Colom, a saber combinar les capacitats i aptituds personals amb una ferma

i tenaç voluntat de progressar i amb els suports que ens siguin necessaris, per alliberar-nos de la superficialitat, la monotonia i la buidor, tan presents al nostre medi cultural massmediàtic.

Que de la realitat que som cadascú esbrinem **l'esperança d'ésser millors,** amb nosaltres mateixos i amb els germans, amb la Natura i amb els seus secrets descoberts o amagats; amb la Història que ha d'ésser de salvació i no de destrucció.

**Testimoniatge alligador**

I que des del Cel D. Guillem ens segueixi alligant als familiars, a tots els solerics, a tots els qui l'estimam i hauríem d'estimar més la ciència, la pintura... i tot el que fa créixer en la vertadera saviesa i la humilitat.

I l'Eucaristia que celebrem sigui, com a memorial de la mort i resurrecció de Jesucrist, per a D. Guillem i per a tots, la porta oberta a la vida en plenitud, en la definitiva comunió del Cel i de la Terra.

**Mn. Llorenç Uadó Calafat**





## Programa Esportiu de les "Festes de Fornalutx"

**Diumenge, dia 5:**

TENNIS.

**Dimecres, dia 8:**

A les 10'30 hores: CICLISME DE MUNTANYA, "Segona Cursa de Fornalutx".

A les 17 hores: A la Plaça, exhibició de Kàrate.

A les 18 hores: Al Poliesportiu Municipal "Sa Rutllana" final del TORNEIG DE

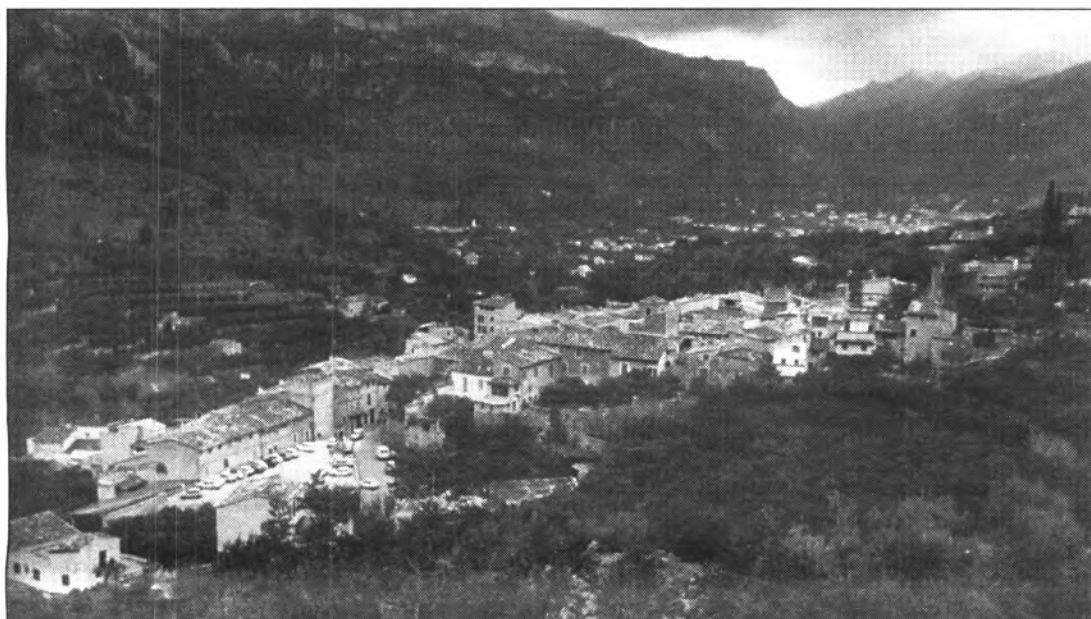
**Dimarts, dia 7:**

A les 18 hores: A la Plaça, JOCS INFANTILS (cucanyes, cintes i altres).

A les 19 hores: Tradicional PARTIT DE FUTBITO entre els fadrins i els casats.

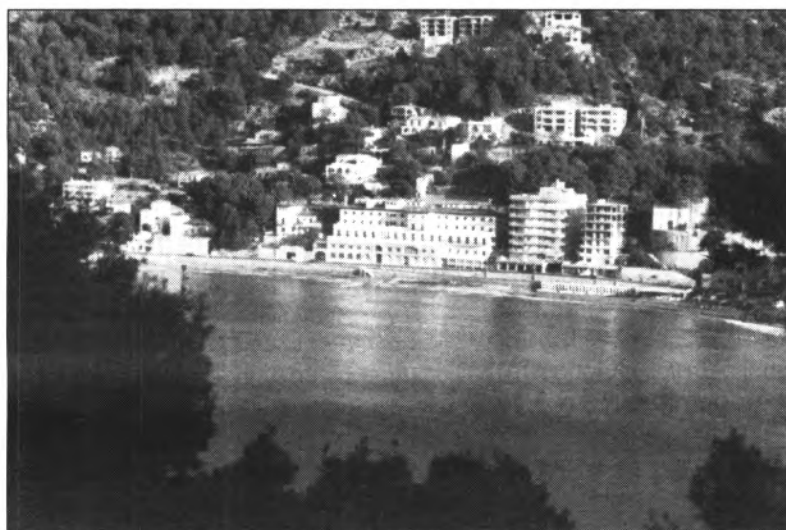
A les 12 hores: Inauguració oficial de la nova PISTA DE TENNIS i VOLEIBOL.

A les 19 hores: A la Plaça lliurament de tots els premis i trofeus de les competicions.



## HOTEL ESPLENDIDO

Habitacions en bany, terrassa i vista al mar; pensions completes i mitjanes, menjador amb bufet integral.



També ofereix als seus clients ball amb els sons de l'orquestra "AYER Y HOY" cada dissabte fins a les 24 h.

**Telf. 63 18 50**

## Tir de Fona



### Manolo Guerrero seleccionat

El foner solleric **Manuel Guerrero**, juntament amb en Joan Guerrero (Lloseta) i en Francisco Camuñas (Campanet), han estat seleccionats per la Federació Balear per assistir a una exhibició de tir de passetja que es farà demà i passat-demà a Burgos.

## Futbol 5 en Pista

### Torneig "Ferrocarriil Sóller"

**Joan**

Dimecres vespre, a les 22 hores, començarà en el "Belles Pistes" un interessant Torneig de Futbol 5 en Pista, reservat

als empleats del Tren de Sóller.

Hi estaven inscrits un total de cinc equips (4 de Sóller i 1 de Ciutat), i les confrontacions s'han de disputar els dimecres i els divendres de cada setmana.

LLIBRES

PAPERERIA

MUSICA

JOCS

LLIBRERIA

**Galabrúix**

Sa Lluna, 7

Teléf. 63 26 41



## Futbol Tercera Divisió

Sóller 1 - Calvià 0

## En el darrer minut es guanyà

## Bielel

**Sóller:** Bernat (Jaume minut 15 i Juanjo minut 45), Vázquez, Sergi, Brugos (Fontanet minut 70), Tovar, Ferrer (Martín minut 61), Sacarés, Carmelo, Christian, Moll i Gil.

**Calvià:** Seguí, Juanma, Plasència, Pedro, Fernando, Kico, Sergio, Miguel, Tomàs, David i M. López (en el començament de la segona part entraren López, Castell, Mari, Chacón, Juanjo i Dani).

L'arbitratge del partit anà a càrrec dels àrbitres sollerics **Ripoll, Mingorance i Fernández** que mostraren targetes grogues a: Ferrer (minut 28), Tovar (minut 75) i Carmelo (minut 80) per part local i als jugadors visitants M. López (minut 10).

**Gol:** en el minut 90 Christian rematà una passada de Moll a un metre de la porteria, tocant la pilota el porter i entrant a la xerxa.

## El partit d'homenatge a Pep Bernat no fou lluit

A les set de l'horabaixa es disputà el partit amistós en homenatge a Pep Bernat que enguany s'ha retirat. **El mateix defensà la nostra porteria** fins el minut 15 quan fou substituït.

## El C.F. Sóller i l'Esportiu li feren una ENTREGA D'OBJECTES

En el moment de la substitució per Jaume i contant pels altaveus,

l' *speaker* el que passava al mig del camp, Pep Aguiló en funció de President de l'entitat li feu entrega de la **insignia d'argent del club**, acte seguit, Juan-Antoni Castanyer li donà una ceràmica amb l'escud de Sóller per part del suplement Esportiu.

## El joc ha millorat

Una vegada reiniciat el joc, es seguí amb la mateixa tònica; un Sóller segur en defensa, fent jugades molt maques amb la davantera però, enmig del camp faltà l'acoplament dels homes, el joc del Calvià era bastant dur i **ens tenia bastant incomodats** perquè no dominaven el partit.

## Una segona part calcada

Quan de nou sortiren dels vestidors els jugadors, l'equip visitant havia fet un canvi massiu, seguint el joc la mateixa tònica i quan corria el minut 63 Carmelo estavellà una pilota al pal i poques coses més per destacar. Ja en el temps de descompte en Pep Lluís Moll **lluïtà una pilota que anava a córner**, la centrà damunt la mateixa retxa i Christian, a un metre de la porteria, la va empenyer, tocà el cos del porter i entrà, sent l'únic gol del partit.

## S'ençata la lliga

Passat-demà diumenge a les 18'00 hores s'ençata la lliga a Ca'n Maiol, ens visita **l'Esportiu**, equip que pel seu potencial no ens pot prendre cap punt.



El nostre company Bielel, donant la "bombonera" a Pep Bernat.

## Guillermo Martín torna fitxar

## Bielel

La passada setmana el C.F. Sóller fitxà a dos jugadors, un provinent del Son Roca, es tracta de **Lluís Díaz** que diumenge no podé jugar perquè havia agafat un virus; l'altre és Guillermo Martín que ha tornat fitxar amb les mateixes condicions que l'anterior temporada.

## Sopar d'homenatge a Pep Bernat

Després d'acabar el partit, el diumenge vespre ens reunirem quasi tota la família que formam

el C.F. Sóller per rendir un **merescut homenatge a Pep Bernat**.

Quasi un centenar de persones entre jugadors, tècnics, directius i algun aficionat, i com no, la premsa local; una vegada acabat el sopar, els companys, entrenadors i ex-entrenadors l'obsequiaren amb un rellotge i Veu de Sóller li entregà una bombonera.

En Pep ens dedicà unes paraules donant les gràcies de tot cor, fent constar que es volia retirar a Sóller i sobretot, les gràcies a l'afició sollerica. Devers mitjanites donà per acabada la festa.

## Futbol de Veterans

Port i Sóller 1 - Santa Maria 3

## El Santa Maria s'endugué el trofeu

## Bielel

El passat dissabte capvespre es disputà el partit que havia quedat pendent per les festes de Sant Bartomeu entre els equips veterans del Port i Sóller i el Santa Maria.

Des del primer moment es notà que damunt el terreny de joc **hi**

**havia un equip superior**, que era el visitant; fruit del seu millor joc s'arribà al descans amb un merescut 0 -2. A la segona part els sollerics es varen espavilar un poc marcant un gol, però l'alegria durà poc perquè **els visitants tornaren marcar** arribant al final, la victòria era pels visitants i per

tant el trofeu donat pel Magnífic Ajuntament de Sóller era seu.

Una vegada acabat el partit els components dels dos equips es reuniren al voltant del camp, **en una bona refrescada** acompanyada de coques mallorquines per recuperar forces en un gran ambient d'esportivitat.

INNO  
VACIO  
MODA



Per tal de preparar la temporada d'hivern la tenda estarà tancada des del 6 de setembre fins a finals d'octubre.

Carrer de la Rosa, 7, Sóller

## CENTRO "ALA D'OR"

## CONSULTAS:

## OCULISTA

ANTONIO HERRERO (Lunes).

## MEDICINA GENERAL

BARTOLOME COLOM MESTRE (Lunes a viernes).

## FISIOTERAPEUTA

ALFONSO NICOLAU REYES (Lunes a viernes consorcio con mutuas).

## PRACTICANTE

JEANNETTE VINK (Lunes a viernes consorcio con Mutuas).

## QUIRO MASAJISTA

CARMEN CAMPOS JIMENO (Lunes a viernes).

## SEXOLOGIA

KEPA PEREZ COBOS (Lunes).

## OTORRINOLARINGOLOGIA

JACINTO MARTINEZ (Martes).

## NEUROLOGO

CARLOS SERRANO

## TRAUMATOLOGIA

JUAN LUIS LEON MARTINEZ (Martes).

## NATUROPATA

ANTONIO FALCO SEPULCRE (Miércoles).

## GINECOLOGIA

MARGARITA BALLESTER ROIG BALLESTER (Miércoles)

## PEDIATRIA

JUANA Mª ROMAN PIÑANA (Jueves).

(Jefe servicio Pediatría Hospital Infantil Virgen de Lluç)

## PSIQUIATRIA

JOSEFA Mª SAN PEDRO RADO (Viernes tarde).

## PSICOLOGIA

CATALINA RIGO MAS (Viernes).

## HOMEOPATIA Y ACUPUNTURA

DR. FELIPE RAMIS (Viernes).

Horario de llamada para concertar cita de 8 a 15 h. Telf. 63 30 91.



## FUTBOL BASE

## Futbol Cadet

Murense 1 - Sóller 1

## Bon començament!

Toni Lladó

## Fitxa tècnica:

**Sóller:** Morell, Marroig, Ventura, Coll, Bernat, Pere, Ensenyat, López, Guerrero, Querol, Ravi, Rijol.

**Gol:** 0-1, X. Ensenyat.

## Comentari:

El Sóller malgrat la pre-temperada que va realitzar (J. Sóller 8 - Sóller 0; Sant Francesc 4 - Sóller 1; Cide 10 - Sóller 1); va fer un bon partit encara que només s'aconsegüís un empat, però en tot moment lluità per la victòria. Aquest és un resultat just si contem les vacances per una i altra banda; el Murense no va demostrar gaire cosa durant el partit, tan sols va crear tres ocasions de perill, el gol sol·leric arribà a la meitat de la primera part; però, l'alegria durà poc pels jugadors de la Vall perquè el Murense **no va estar ni un minut** per igualar el marcador.

Ja al final de la segona part, el Sóller s'abocà dins el

terreny de joc del Murense per poder aconseguir la victòria, i de fet es va tenir una ocasió perfecta però **la mala sort impedi realitzar el gol**, això passava a cinc minuts pel final; Bernat s'escapà del seu marcador i quan va trepitjar l'àrea va engaltar un potentíssim xut que s'estavellà al travasser, la pilota anà al petit Pere que aconseguí rematar de cap i enviar-la a la porteria, Guerrero que també es trobava dins l'àrea petita per intentar aprofitar el rebuig **desbaratà sense voler la trajectòria de l'esfèric** quan ja estava a punt d'introduir-se dins la porteria local.

El Sóller tingué en aquest partit les importants baixes de Mas, Puig i Hernández; cal dir que s'estrenava vestuari, idèntic al del Sóller.

Per acabar, destacar les **magnífiques instal·lacions esportives de Muro**, les quals, els jugadors i els pares acompanyants podem gaudir, és una pena que Sóller no en pugui tenir unes com aquestes.

## Petanca

## L'equip del Belles Pistes als Campionats Estatals de Petanca

Buixò

Aquest cap de setmana viatjaran a Roses (Girona), els jugadors del C.P. Belles Pistes Reinés, Bota i Manrique, actualment Campions de Balears de segona categoria, per parti-

de sèrie els màxims favorits al triomf final, els representants de les federacions **Catalana, Alicantina, Madrilenya i Balears**. Aquest emparellament farà que aquestes federacions no es puguin enfrontar entre elles fins els quarts

Toni Duque, Andreu Mas, Lluc Reinés i Pep Porcel, participaren a les XII hores de petanca del C.P. S'Arenal. Es classificaren en el cinquè lloc; molt meritori tenint en compte el potencial de tripletes que hi prengueren part, entre elles hi havia representació catalana i alicantina.

**Timoner, Sard i Agustí al Torneig Internacional de Sevilla**

La tripleta del C.P. Sóller,



cipar als Campionats Estatals. Recordem que el C.P. Belles Pistes, **és el primer cop que participa a uns Campionats Estatals**. La qualitat de la tripleta té prou garanties per aconseguir un títol per aquest club.

La participació és de 42 tripletes. El desenvolupament dels campionats es farà en grup de quatre equips, seran cap

de final. Una competició **molt difícil i de molta igualtat** entre els participants. El jugar bé és determinant, la sort ajuda a l'èxit final, esperem el millor pels nostres representants.

**XII hores de petanca a s'Arenal**

Els jugadors del C.P. Sóller,

formada per Tolo Timoner, Biel Sard i Agustí Martínez, aconseguiren de forma brillant la classificació per participar al Torneig Internacional de Sevilla, després de guanyar la Diada puntuable per aquest esdeveniment esportiu que **es va celebrar a s'Arracó**. El desplaçament a Sevilla es farà el proper mes de novembre.

## Futbol Primera Regional

## Bartomeu Mayol futur President

Bielet

Després de la dimissió irrevocable de n'Enrique Martín, al front de la Presidència del C.F. Port de Sóller, la Junta Directiva d'aquest equip ha proposat a la Federació la candidatura encapçalada per l'actual Vice-President Bartomeu Mayol. **Vos tindrem informats!**

Diumenge, a les 11 del matí, amb la visita de l'Atlètic Balears, començarà la Lliga en el Camp del Port.



GM

TALLER PAU I MARCE, C.B.

Carrer de sa Mar, 128 Tel. 63 34 50 07100 -SOLLER-

NUEVO OPEL  
**CORSA**  
¡MI COCHE!



Embutidos Aguiló S.L.

CASA FUNDADA EN 1900

TEL. (971) 630168

N.I.F. A.07002827

(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)



Restaurante

Dimecres tancat

TEL. 63 11 11



## Automobilisme

Segona Pujada a Sant Salvador

## Buttenhof fou el més ràpid

Joan

**Leiff Buttenhof** (Lola BMW) s'imposà clarament, el passat diumenge, a la segona edició de la **Pujada al Puig de Sant Salvador**, que organitzada per les Escuderies Manacor i TR Balar, comptà amb un total de 44 participants i una gran assistència de públic. La prova era puntuable pel Campionat de les Balears de Muntanya.

Amb aquest nou triomf en Buttenhof es consolida en el primer lloc de la classificació del Campionat de les Balears.

**Helmut Kalenborn**, el gran rival d'en Leiff es tingué que retirar per problemes en el motor, quasi a la mateixa sortida de la primera pujada competitiva.

El guanyador s'imposà amb un temps de 6'40"312 (la suma de les dues pujades competitives del diumenge), mentre que en **Toni Roca**, (Lancia Delta Integrale) el seu més immediat seguidor, feia

7'17"890, sent el primer classificat del **Grup A**.

La tercera posició de la general fou per **Pere Payeras** (Clio 1.6 V.), que demostrà ser un dels pilots punters a tenir en compte a l'hora de les classificacions. El seu temps fou de 7'21"560.

Dins el **Grup N** victòria d'en **Jaume Martorell**, (R-11) amb 7'31"819, seguit de n' **Esteban Payeras**, (Renault Clio) amb 7'33"102, i en **Pere Rosselló**, amb 7'55"824.

En el **Grup Illes** hi prengueren la sortida un total de 15 vehicles, entre ells el Ford Fiesta 1.3 del solleric **Bartomeu Vicens**.

S'imposà clarament en **Maties Pujades** (Talbot), amb 7'38"940, seguit d'en **Jaume Riera** (Volkswagen Golf GTI), amb 7'46"575, **Mateu Riera** (R-5) amb 7'47"378, **Carles Martine**...

El pilot solleric es classificà en el lloc desè, amb un temps



de 8'31"660 (4'15"985 a la primera pujada i 4'15"675 a la segona).

## PUJADA A ORIENT

Els vinents 11 i 12 de Setembre es disputarà l'esperada Pujada a Orient a on molt possiblement hi reapareixerà en **Ricardo Peropadre**. S'espera la participació de n' **Antoni Forteza** (Opel Corsa GSi), i n' **Albert Frau** (R-5 GT

Turbo), (que quasi amb tota seguretat ja tindran els seus vehicles a punt), a més de l'assidu **Bartomeu Vicens** (Ford Fiesta 1.3).

**Bartomeu Vicens** (Ford Fiesta 1.3) fou l'únic participant solleric. Els vehicles de **Albert Frau** i **Antoni Forteza** no es trobaven encara a punt.

## Medicina Esportiva

## Revisions metges escolars 1993

Joan

Durant aquest finalitzat curs 1992/93 la Coordinadora d'APAS organitzà les habituals revisions metges anuals, a càrrec dels metges esportius **Bartomeu Mari i Teo Cabanes**.

De l'àmpli informe aportat pels dos professionals de la medicina esportiva hem extractat el següent:

## Total revisions fetes: 129.

Nins: 58 (44'9%).  
Nines: 71 (55'1%).  
Edats revisades: Dels 4 als 20 anys.

## Col·legis participants:

Es Puig: 34 (26'4%).  
SS.CC.: 47 (36'4%).  
Sant Vicenç: 33 (25'6%).  
Fossaret: 10 (7'8%).  
I. Guillem Colom: 5 (3'8%).

## Esports revisats:

Gimnàstica Escolar: 67 (51'9%).  
Futbol: 15 (11'6%).  
Bàsquet: 14 (10'8%).  
Atletisme: 8 (6'3%).

Gimnàstica Ritmica: 6 (4'6%).

Natació: 5 (3'8%).

Karate: 5 (3'8%).

Gimnàstica Esportiva: 2 (1'6%).

Ballet: 2 (1'6%).

Balls Populares: 2 (1'6%).

Tennis: 1 (0'8%).

Ciclisme: 1 (0'8%).

Esqui Aquàtic: 1 (0'8%).

## Alteracions detectades:

Ortopèdiques: 46 (35'6%).

Dentals: 35 (27%).

Visuals: 19 (14'7%).

Orelles: 16 (12'4%).

Per gimnàstica rítmica: 6 (4'6%).

Alts de pes: 13 (10%).

Baixos de pes: 2 (1'5%).

Baixa psicomotricitat: 2 (1'5%).

## Informes lliurats a cada pare d'alumne:

Informe metge.  
Fulla alteracions ortopèdiques.  
Fulla alteracions posturals.  
Fulla de correccions posturals en el col·legi.  
Taula de creixement.  
Fulla de balanç dietètic.



Restaurante  
**El Pescador**

Especialidad en  
pescados y cocina  
mallorquina

Urbanización Atalaya  
Port de Sóller - Tel.: 634144

T.A.R.A.

Pizzeria -- Cafe -- Croissanteria  
C/. Lluna, 5 - ☎ 63 09 07 - 07100 SÓLLER

PIZZAS PARA LLEVAR

**NECESSIT**  
**MANOBRES AUTONOMS,**  
**OFICIALS I PEONS**

Inf. Telf. 63 23 14

PIZZERIA  
**DOMENICO**  
TRATTORIA

PIZZAS Y CUINA IMAGINATIVA

\* OBERT TOTS ELS DIAS \*

RESERVES 63.31.55  
PIZZES PER ENDUR-SE'N

PORT DE SOLLER



## Bàsquet

Aferissada lluita en la part mitja de la taula

## Fotos Deyà i Can Toni Réia no aflueixen en el seu lideratge

Lluita, emoció i esportivitat són les tres paraules que ens poden donar una idea del que va ser la cinquena jornada de bàsquet masculí al C.P. Victòria.

## T.C.

Els primers, com de costum, no fallaren en els seus respectius enfrontaments i es refermen, més encara, en les posicions privilegiades de la classificació. Ara l'emoció pareix que es centra en les places intermitges on un ventall d'equips lluiten per un lloc en les semifinals. Amb tot i a mesura que ens atacam al final de la primera fase el torneig va guanyant en bon joc.

El partit del dimecres confirmà la destacada recuperació del **Rock&Gol** enfront d'una **Coordinadora** que també millorà respecte a partits anteriors. Al final els "Rockers" imposaren la seva llei i es feren amb el triomf.

El divendres **Transports Fontanet** no tingué cap problema per guanyar a un **Me'n Fot** molt mermat de personal. Amb aquesta victòria els

"transportistes" s'afiancen en una ferma tercera posició.

Per altra part **Can Toni Réia** tampoc no es deixa sorprendre i es feren amb la seva cinquena victòria consecutiva. Amb tot el marcador no reflexà una gran diferència de punts fet que confirma la relaxació dels "quadribarrats" i la bona tasca dels **Dragons**.

El dissabte **Fotos Deyà** féu més que bons els pronòstics i imposà els seu ritme davant un **Esport Jove** que va fer el que va poder per contenir l'allau de joc dels actuals líders del torneig.

El partit que tancà la jornada resultà força entretingut. Al final **Autos Lladó** aconseguí un destacat triomf per quinze punts d'avantatge davant un **Mambo King's** que malgrat hagi millorat en certs aspectes del seu joc encara no ha guanyat cap partit.

## RESULTATS:

Fotos Deyà	114	Sport jove	42
Coordinadora	49	Rock & Gol	59
Ca'n Toni Réia	69	C.Dragons	55
Me'n Fot	34	T. Fontanet	74
Autos Lladó	56	Mambo King's	41

## CLASSIFICACIONS:

Fotos Deyà	5	5	0	10	475	211
Ca'n Toni Réia	5	5	0	10	389	209
T.Fontanet	5	4	1	9	360	180
Rock & Gol	5	3	2	8	238	300
Autos Lladó	5	3	2	8	242	240
Me'n Fot	5	3	2	8	247	255
CJC Dragons	5	1	4	6	308	378
Coordinadora	5	1	4	6	203	426
Mambo King's	5	0	5	5	227	289
Sport Jove	5	0	5	5	246	442

## Ciclisme de Muntanya

Pau Noguera fou el guanyador de la primera edició

## Joan

Per segon any consecutiu l'actiu esportista **Antoni Andreu**, amb la col.laboració de l'**Ajuntament de Fornalutx**, posa en marxa la "Cursa Popular de M.B. de Fornalutx",

## Diumenge, la "Cursa de Fornalutx"

gatori portar el corresponent **CASC PROTECTOR**.

La sortida serà donada, passat demà, diumenge, a les deu i mitja del matí des de la Plaça de Fornalutx, sent aquest l'itinerari a recórrer:

Plaça, Carrer de sa Font, Escor-

trofeus per a cada categoria, medalles per a tots els finalistes i nombrosos premis especials.

## LA PRIMERA EDICIO

Recordem que a la prime-



S'espera una nombrosa participació dins les tres categories. Hi haurà premis per a tots els finalistes.

dins uns paratges idonis per a la pràctica del ciclisme de muntanya.

Els participants seran dividits en quatre categories:

- A: de 15 a 22 anys.
- B: de 23 a 28 anys.
- C: de 28 en endavant.

FEDERATS.

Les inscripcions es podran fer a la mateixa Plaça de Fornalutx, a partir de les nou i mitja del matí.

Per a participar-hi serà obli-

xador, Camí des Creuer, Carretera dels Marroigs, sa Guixeria, Camí Sa Piana, Es Mas, s'Alqueria (Ca n'Antuna), Plaça, Gral. Franco, Sol, Sant Bartomeu, Alba, Vicari Solivelles, Ajuntament, iniciant seguidament la segona volta al mateix recorregut, acabant a la Plaça, després de recórrer uns nou quilòmetres.

## PREMIS

Hi ha previst un total de tres

ra edició disputada l'any passat, amb motiu de les Festes, hi participaren un total de 26 ciclistes (que només donaren una volta al circuit), imposant-se clarament en **Pau Noguera**, seguit d'en Francesc López, en Miquel Valcaneras, Antoni Forteza...

El primer classificat fornalutxenc fou en **Raimundo Bareta**, seguit d'en Joan-Jaume Andreu i en Josep Ginestra.

**TRANSPORT J. CASASNOVAS**  
GASOIL PER CALEFACCIÓ A DOMICILI  
TEL. 63 14 62 i 63 03 87

**CAFÈ NOU**  
Un ambient diferent  
Galeria d'Art  
C/ Isabel 11, 23 - Telf. 63 40 31 - Sóller

## PETITS ANUNCIS

UNIVERSITARI fa classes de repàs de primer, segon i tercer de BUP (matemàtiques, física i química), preparació per cursos posteriors. Inf. Telf. 63 32 16 i 63 13 98.

BANUS antiguitats. Restauració, compra i venda de mobles i d'objectes antics.

Carrer de la Rosa, 3. Telf. 63 28 73 i 63 10 67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 8. Telf. 63 08 65 i 63 07 68.

GASOLI per a calefacció a domicili. Telf. 63 14 62 i 63 03 87.

110 M2 DE SUPER LUJO directament sobre el mar; no existe otro apartamento mejor en todo el Mediterráneo.

Ven a verlo, Las Perlas; camino del Faro. Inf. 63 28 51.

SE VENDE MARK 1 CAMP, Evinrude 15 cv. casi nuevo. Telf. 63 18 40.

VENC CASA cèntrica, mallorquina, tres plantes, tres habitacions, bany, cuina, menjador i pati amb pou. Informació telf. 63 02 68, a hores de comerç.

QUEREMOS ALQUILAR PISO en Palma por un año, zona Bonaire. Urgente. Telf. 63 28 51.

SE NECESITA dona per fer la neteja. Panificadora FRAU. Telf. 63 06 51.

CERCAM ALLOTJA/ES per compartir

pis a Palma. Inf. Telf. 631112 i 633141.

SE HA PERDIDO pulsera Cartier, se gratificará. Inf. 630086.

VENC MOUNTAIN-BIKE, marca Rabassa Racing canvi Shimano nova. Preu 25.000 pessetes. Inf. 633964.



La batlessa s'indigna perquè molts no coneixen el projecte

## Artistes i intel.lectuals firmen contra la reforma de la carretera de Deià

Segons ha publicat aquesta setmana *El Día del Mundo* uns quaranta artistes i intel.lectuals espanyols i estrangers han firmat un manifest de repulsa en contra del projecte definitiu de reforma de la carretera Sóller-Deià.

Entre ells es troben els músics Sting, Kevin Ayers, Lluís Llach, Carlos Berlanga, Carl Mankev, Peter Gabriel, Joan Bibiloni, Maria del Mar Bonet, Antoni Socas i Marina Rossell; els pintors Miquel Barceló, Lluís Fiol, Pere Martínez Pàvia, José Maria Sicília, Joan Manresa, Biel March; els escriptors J.J. Benítez, Luís Racionero i Jakv Lind; el premi nobel de medicina Jean Dausset; el cineasta Pedro Almodóvar; l'advocada Cristina Almeida; o la top-model Claudia Schiffer.

**G.M.**

Aquesta és una part d'una més extensa llista que prest sortirà publicada a la premsa en una més de les campanyes iniciades per entitats ecologistes i ciutadanes com el GOB, Amics de la Tramuntana, Els Verds, Associació de Veïnats de Llucmajor i la Federació de Amigos de la Tierra.

### L'opinió dels representants sollerics

El primer tinent de batle de l'Ajuntament, Bartomeu Darder, considera que les remodelacions realitzades

sobre el projecte de la Conselleria d'Obres Públiques de reforma de la carretera de Deià són **suficientment proteccionistes i creu que totalment respectuoses amb l'entorn.**

Per aquest motiu qualifica de desmesurat el moviment contrari a l'execució d'aquest projecte i en concret, ha criticat la recollida de firmes entre **el món intel·lectual i artístic** que s'ha donat a conèixer aquesta mateixa setmana.

### No coneixen el projecte

Tant Darder com la batlessa

respecten a tots els firmants del manifest i reconeixen el seu dret d'opinar al respecte però, creuen que no són les persones més adequades per fer-ho perquè molts no coneixen les circumstàncies que rodegen el projecte.

Al mateix temps, Darder alaba amb gran respecte moltes de les iniciatives d'aquests artistes: "són d'alabar els concerts que es celebren en benefici d'entitats benèfiques, o per sensibilitzar a la gent per problemes determinats com la pau a l'ex-iugoslavia o fins i tot a favor de la salvació de les balenes, però repetesc que molts d'ells ni saben que es farà amb la carretera de Deià".

## Pintura

## Catherine Lafitte o la dimensió a l'art



Na Catherine davant una de les seves obres.

### Redacció

Avui divendres a les 20'00 hores s'inaugurarà a la Sala Romani una exposició de pintura i objectes de Catherine Lafitte.

En el seu treball actual, aquesta artista d'origen francès mescla diferents mitjans, mostrant **distintes formes de treballar i alternatives de presentació** (quadres que són a la vegada puzzles amb els quals, el públic pot jugar). Per altra banda, dins d'un estil representatiu s'ha de destacar un tríptic en oli, guanyador del **Primer Premi de la ciutat de París**, l'any 1992.

L'artista pensa que és molt important tot el que et rodeja i que s'han d'investigar nous materials i tècniques per integrar-les en peces més utilitzables i donar-les una altra dimensió.

La nit de la inauguració es projectaran imatges sobre les formes de treballar de Catherine, ens acompanyaran amb la seva excel·lent música **na Teresa Miquel i n'Eugènia Cañellas.**

## Maten un ca d'un tret, a la zona del quarter de la Guàrdia Civil

### Redacció

Aquesta setmana passada la indignació arribà fins a cotes ben altes a la zona del quarter de la Guàrdia Civil ja que un ca, que anava pel carrer va ser mort d'un tret d'escopeta; segons denuncià a Veu de Sóller una ciutadana, sense que **ningú hagi pogut donar cap indicati** de qui fou l'autor del fet.

El fet es centra amb un ca de, poc més o manco un any, que diàriament anava pels carrers del voltant de l'esmentat quarter. Un bon dia l'animal va sortir de casa dels seus propietaris per anar a fer la seva volta diària i, **sols es va escoltar un tret** i l'animal desaparegué. La Guàrdia Civil s'ha ocupat de demanar als veïnats i ningú ha volgut donar

cap clarícia del que havia passat.

La denunciant del fet ens ha demanat que femem una crida a la solidaritat amb els animals i que si algun veïnat va veure alguna cosa, per favor, ho comuniqui a la Guàrdia Civil. Assegura que, en el cas de que algú es decideixi, el **seu anonim**at **serà guardat** escrupolosament.

**Gent menuda**  
REBAIXES

ROBA PER A INFANTS  
Sa Lluna, 65 - Telf. 631121 - 07100 SOLLER

SALA D'ART  
**ROMANÍ**



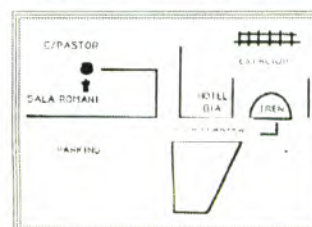
## EXPOSICION DE PINTURAS Y OBJETOS DE CATHERINE LAFITTE

INAUGURACION  
HOY VIERNES 3 DE SEPTIEMBRE  
A LAS 20 H.

Exposición abierta hasta el 22 Setiembre

De 11 a 13 h  
y  
de 19 a 22 h.

C/ Pastor, 17



## Papereria FANTASIA Premsa - Revistes Objectes de regal

10% de descompte sobre el lot de material escolar

C/. Sant Bartomeu, 34  
Telf. 63 23 44

07100 SÓLLER (Mallorca)